## 津洽会境外机构展区介绍

Special introduction to theme exhibition zone for overseas organizations

此次津洽会是天津市第一次举行的大规模的投资洽谈会,政府及 全市各有关单位投入大量的资源进行宣传,邀请境内外企业、机构、 知名人士参展参会。天津市各政府部门、行政区域、行业管理部门、 龙头企业都将参展,采用各种形式宣传展示各领域、区域、行业的发 展现状、未来规划、推介招商项目。参会者可以在集中的时间和场合 里获得天津市各领域、区域、行业最权威、最新、最全面信息,与大 量的企业、政府部门取得联系,交流信息,获得商机。

This is the first large-scale investment fair of its kind in Tianjin. The municipal government has made great efforts to promote the fair and invite enterprises, organizations and celebrities from China and abroad. All the concerned government departments, districts and counties under the city's jurisdiction and leading enterprises from Tianjin and other parts of China will display their present situation, development plans and projects for foreign capital involvement. Attendees can get the most authoritative, newest and complete information about the industries, policies in a few days.

境外机构展区设在投资洽谈馆,面积 216 平米,主要邀请境外投 资中介机构、咨询公司、商协会组织、外国驻华使馆商务处等组织机 构参展。展区进行整体特装,各参展机构拥有相对独立的空间。布展 费用全部由组委会负担,参展机构只需提供机构的宣传材料、需要发 布的信息,派员参会即可,对于需要提前返回的机构,大会将派专门 人员代替参展机构接受咨询,收集信息。

The theme exhibition zone for overseas organizations covers an area

1

of 216 square meters. We want to invite investment intermediates, consulting companies, industry associations and commerce department of embassies in China to be the exhibitors. The exhibition zone will be designed and decorated by designated company, and the organizing committee will cover the cost of that. Since the fair lasts 5 days, the organizing committee can arrange staff look after the exhibition booth if the overseas exhibitor has to leave earlier.

参展机构可以利用各自的展台进行宣传,扩大本机构在天津及中 国的影响;利用展台发布投资贸易信息,寻找适合的商业伙伴;与参 会人员、企业取得联系,交流信息,寻找商机;参展机构还将作为大 会嘉宾免费参加大会期间举行的各种会中活动;会见市领导及政府各 部门高级官员。

Overseas exhibitors can promote themselves, release business plans, contact and talk with large number of attendees and hundreds of enterprises during the fair. Being VIPs, Overseas exhibitors will be invited to take part in many activities such as seminars, banquets free of charge. They will also have chance to meet the mayor and other high rank government officials.